

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	VW	type 2 (moteur: CU/51 kW, 9 places)	CH 0854 55
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / D		
Identification	sur la plaquette du constructeur: "253" devant le No du châssis "25,"		
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, dans montant avant de porte		
N° du châssis	à droite, à l'arrière, sur la première traverse, derrière roue avant		
Identification du moteur	"CU" à l'arrière en haut, au centre du bloc (lever le couvercle)		
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	prototype		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique, synchronisée ou automatique
Nombre de vitesses	4 ou 3 Entraînement roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp.internes, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circuits	contr. niveau ou diff. de pression, lampe-témoin séparé

Carrosserie	
Nombre de portes	limousine 3+1 ou 4+1
Ceintures sécurité	Ar4 (E)/ B (E) Indic. vitesse km/h
Cale	- Rétroviseurs
Antivol	Atelage sur demande
Verrouillage de la direction	
Nombre de places	9 av 3 centre 3 ar 3
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	4570 Empattements 2460 /
Largeur	1845 Essieu double av ar
Hauteur	1965 Voie av 1560 ar 1555
Porte à faux	lat. Voies av -
	av 1160 ar -
	ar 950 Braquage a g 10300 d 10100

Distance volant - vers l'avant du véhicule -
Hauteur avec toit surélevé= intérieur 1865 / extérieur 2365 mm

Moteur	
Marque	VW Type CU
Construction	cyl. opposés Temps 4
Carburant	B Position arrière
Refroidissement	air Nombre cylindres 4
Alésage	94,0 Course 71,0
Cylindrée	1970 CV-impôt 10,03
Puissance en kW	51 à V/min 4200
DIN CV	70
Bruit à proximité	*) dB/A à V/min 3150 *)
Silencieux	1/ 970 x Ø 120 (VW 241 119 A)
Mesure des gaz	CEE 78/665, 0,6 % CO à 875 t/min **)
Déparasitage	CEE, annexe 8, chiffres 3+4 = "B+2"

Poids		
avant	arrière	total
Poids à vide	720 725	1445 +)
Charge utile	360 270	630
Poids total	1080 995	2075
Garantie fabr.		2360
Dimens. pneus	185 R 14 C 185 R 14 C	(Variantes ++)
Ply/bars	6 / 2,75 6 / 3,5	voir
Charge	1160 1430	remarques)
pour V max	130 130	
jantes	5 1/2 J x 14 acier	méc. / autom.
Garantie poids remorquable avec frein		1200 / 800
Garantie poids remorquable sans frein		600 / 600
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorquable testé		1100 / 800
Vitesse maximale selon le constructeur		127 / 122 km/h
Vitesse maximale testée		km/h
charge garantie sur l'attelage = 50 kg		

Équipement	§)	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route		CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement		A	(E)	dans	CR/HCR	(E)
Feux de position		R-S1	(E)			
Feux rouges		R-S1	(E)			
Feux stop		1	(E)			
Clignoteurs	av			ar	2a	(E)
Catadioptres	av			ar	I	(E)
Feux de gabarit	av			ar		
Feux complémentaires		2/ séparés au centre				
Eclairage plaque		2/ balais				
Essuie-glace		1/ Klaxon KW 9 / CH 5 0701 05 avec/ sans lave-glace				
Avertisseurs		ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	Y W	type 2	
Homologation N°	CH	0854 55	
Carrosserie	Limousine		
Places	total 9	avant 3	
Poids à vide	1445	Carburant B	
Charge utile	—	CV-impôt 10,03	
Poids total	2360	Cylindree 1970	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 3150 t/min, M2, 1A 4,57 = 80 dB/A
50 km/h A2, 1A 4,09 = 77 dB/A
à proximité = 92 dB/A à 3150 t/min (boîte mécanique)
94 dB/A 3150 t/min (boîte automatique)
- **) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas exigée.
- +) Poids à vide : augmente de 50 kg pour le modèle avec toit surélevé.
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h voies inchangées.
- §) Équipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

À noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg (toit surélevé exclus).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2
(moteur CU/51 kW)
(9 places)

CH 0854 55

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

- Identification : WV2 ... 25 ... " code au No du châssis
- Mesure du bruit : sur demande pont AR avec démultiplication pour
circulation en montagne (seulement boîte mécanique)
- avec le véhicule en marche : 38 km/h, M2, iA 4,857 = 79 dB/A
à l'arrêt : 71 dB/A à 3150 t/min
- Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,0 % CO à 890 t/min
Une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- Equipement : sur demande avec feu de brouillard arrière B (E).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2 divers
(moteur CU/51 kW)

CH 0854 ^{5.51} *

Fiche synoptique I (à joindre aux fiches d'homologation suivantes)

*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 0854 54 CH 0854 55 CH 0854 57 CH 0854 59 CH 0854 61 CH 0854 63
CH 0854 65 CH 0854 67 CH 0854 69 CH 0854 71 CH 0854 73 CH 0854 75
CH 0854 76.

Complément du 20.03.81 à Serne - Ad

Charges remorquables testées: avec moteur "CU" et boîte c.v. mécanique:

avec boîte de vitesses DK ou DP et $iA 4,57 = 900$ kg

avec boîte de vitesses DL ou DR et $iA 4,86 = 1100$ kg

La désignation du type de la boîte de vitesses se trouve sur le carter de la boîte, visible depuis dessous.